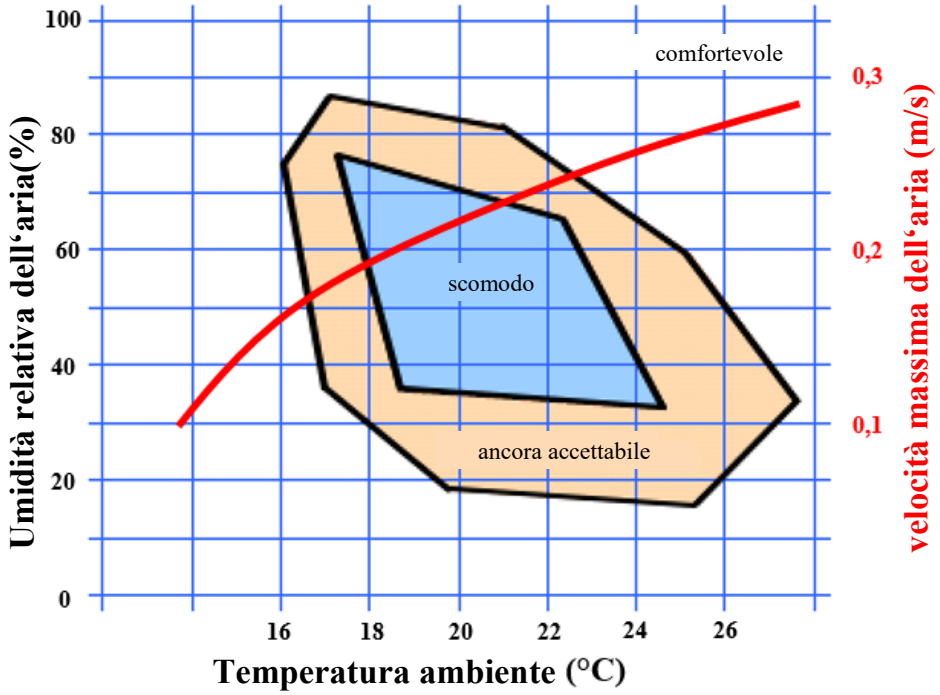
# Indicazioni sul comfort nelgi ambienti abitativi/ Notes on comfort in living spaces

## Effetto dell‘umidità, della temperatura e delle correnti d‘aria

La “comodità”, cioè la sensazione di benessere in un ambiente, dipende da molti fattori che possono essere influenzati, in una certa misura, anche dai dispositivi di ventilazione.

Il fattore più importante è la temperatura dell’ambiente in combinazione con l’umidità relativa. Spesso viene considerata anche la corrente d’aria, che può avere effetti negativi sulle persone. Nel seguente diagramma è possibile leggere l’“intervallo di comfort”, all’interno del quale ci si dovrebbe muovere nella regolazione dei valori ambientali.




Tutti i valori indicati si riferiscono alla zona di permanenza di un ambiente, cioè a circa un metro di distanza da una parete, una finestra o una porta. Se non viene rispettata questa distanza di un metro, non si può garantire l’assenza di correnti d’aria né la cosiddetta “comodità”; anzi, in queste aree il rischio risulta notevolmente aumentato.



I dispositivi di ventilazione devono essere regolati o posizionati in modo da evitare o almeno ridurre al minimo le correnti d’aria. Nelle proposte di dimensionamento di LUNOS sono riportate indicazioni importanti sul posizionamento degli apparecchi di ventilazione e dei loro componenti, che devono essere assolutamente rispettate.

Purtroppo la “comodità” viene percepita in modo diverso da ogni persona. Esistono anche differenze comprovate nella percezione tra uomini e donne. Non è quindi possibile garantire al

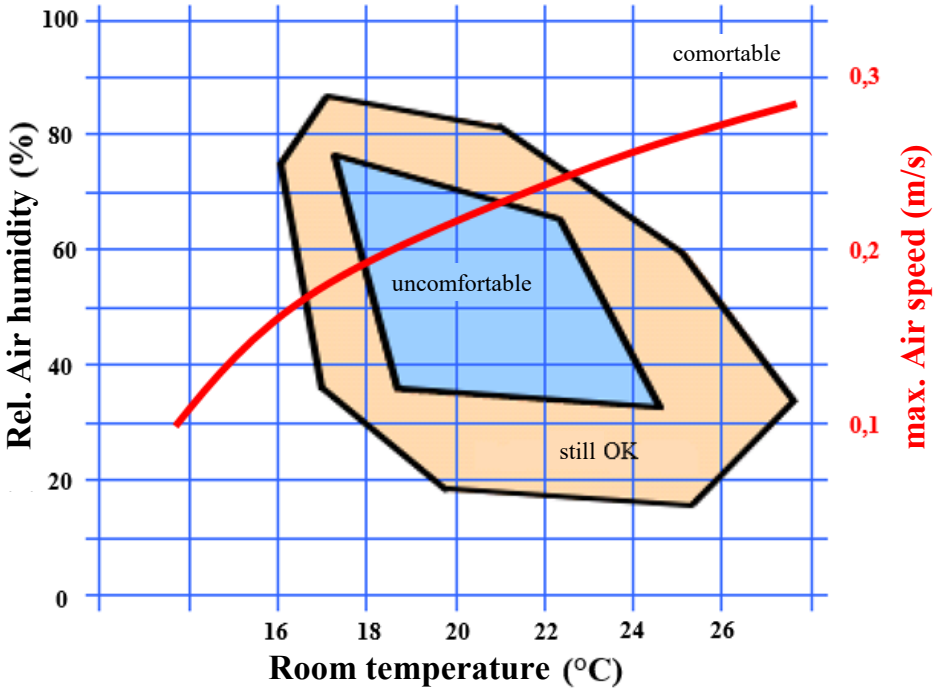
100 % che tutti si sentano sempre “a proprio agio”.

Il vostro team LUNOS

## Effect of humidity, temperature and draughts

„Comfort", i.e. a good feeling in a room, depends on many factors that can also be influenced to a certain extent by ventilation units.

The most important factor here is the **room temperature in combination with the relative humidity**. Draughts are also often taken into account, which can have negative effects on people. The following diagram shows the "comfort range" in which the room values should be set:




All the values listed apply to the occupied zone of a room, i.e. at a distance of approximately one meter from a wall, window or door. If the distance of one meter is not maintained, draught-free conditions or "comfort" cannot be guaranteed. On the contrary, the risk in these areas is significantly increased.



Ventilation units should be adjusted or positioned in such a way that draughts in particular are avoided or at least reduced. The LUNOS design proposals contain important information on the positioning of ventilation units and their components, which should be strictly adhered to.

Unfortunately, "comfort" is perceived differently by each person. There are also proven differences in the perception of men and women. Unfortunately, there is no 100 percent certainty that everyone feels "comfortable".

Your LUNOS team